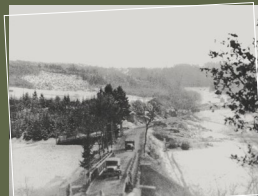




Paul Maden. © Archives d'histoire de M. Bormann-Gesler



Paul Maden. © Archives d'histoire de M. Bormann-Gesler



Paul Maden. © Archives d'histoire de M. Bormann-Gesler

© Tony Krier, Photothèque de la Ville de Luxembourg

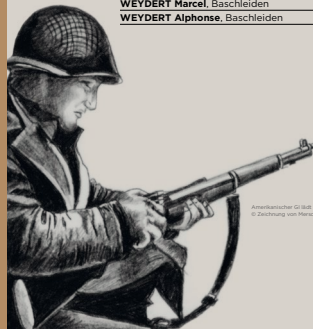


# Heimkehr

Als in der Heimat der materielle Wiederaufbau allmählich in die Gänge kam, waren noch viele Luxemburger über ganz Europa verstreut. Noch in den Wintermonaten 1945/1946 strömten täglich Zwangsrekrutierte und Umgesiedelte nach Luxemburg, darunter auch etliche Bewohner der Gemeinde Bauschleiden.

Insgesamt wurden 62 junge Männer und Frauen in den Jahren der Besatzung zum Kriegsdienst einberufen. Trotz mehrfacher Aufrufe in der Zeitung „Ons Jongen“, mittels welchen versucht wurde verschwundene Personen auffindig zu machen, sollten 10 ihre Heimat nie wieder sehen.

<b>BAICKRICH Lucie</b> , Boulaide	1920	Kriegshilfsdienst (KHD)
<b>BODÉ Joseph</b> , Boulaide	-	-
<b>BODÉ Nicolas</b> , Boulaide	-	-
<b>DAUBENFELD Clement</b> , Surré	1920	RAD / WM (gest. am 29.03.1943)
<b>DIFFERDING Albert</b> , Surré	1923	RAD / WM
<b>FEIEREISEN Jean-Pierre</b> , Boulaide	-	-
<b>FEIEREISEN Lucien</b> , Boulaide	1920	RAD / Wehrmacht (gest. in Orel/Rus. am 19.07.1943)
<b>FORMAN Jean Pierre</b> , Surré	1925	RAD / WM
<b>GRATIA Jean-Pierre</b> , Boulaide	-	Reichsarbeitsdienst (RAD)
<b>HOLSCHETTE Marcel</b> , Bauschleiden	1923	RAD / WM
<b>HOLTZ Virginie</b> , Surré	1924	RAD
<b>HUBERTY Albert</b> , Boulaide	1921	RAD / WM
<b>KEIPES Théo</b> , Boulaide	1924	RAD / WM
<b>LIESMANN Anne-Marie</b> , Surré	1924	RAD / KHD
<b>LORANG Victor</b> , Bauschleiden	1920	RAD / WM
<b>LULLING René</b> , Boulaide	1921	RAD / WM
<b>MELCHIOR Nicolas</b> , Boulaide	1922	RAD / WM (gest. in Leningrad/Rus. am 08.08.1943)
<b>NEURISSE Jean-Pierre</b> , Bauschleiden	-	RAD
<b>MEYERS Camille</b> , Boulaide	1920	RAD / WM / Resistenz (R)
<b>NANQUETTE Eugène Auguste</b> , Boulaide	1920	RAD / WM
<b>NEU Franz</b> , Boulaide	1922	RAD / WM
<b>NEU Tunn</b> , Boulaide	-	-
<b>NEUEN Thomas</b> , Bauschleiden	1921	RAD / WM
<b>NILLES Eugène</b> , Boulaide	1925	RAD / Desertiert
<b>SCHON Jean Pierre</b> , Surré	1927	Musterung
<b>WEIS Henri</b> , Surré	1920	RAD / WM
<b>WEIS Jean</b> , Surré	1923	RAD / WM
<b>WEYDERT Marcel</b> , Bauschleiden	1924	RAD / WM
<b>WEYDERT Alphonse</b> , Bauschleiden	1920	RAD / WM



Abendblätter der GSB von Gaster 21. den Ardennen.  
Zuzeichnung von Henrich in der letzten Episode des Imperial War Museum

## Home coming

As the material reconstruction of the homeland gradually began to gain momentum, many Luxembourgers were still scattered all over Europe. In the winter months of 1945/1946, forced conscripts and displaced persons streamed into Luxembourg every day, including several residents of the municipality of Boulaide.

A total of 62 young men and women were called up for military service during the years of occupation. Despite several appeals in the newspaper "Ons Jongen" to find missing persons, 10 of them never saw their homeland again.



Born in 1920, Camille Meyers was one of the first to be conscripted into the German Wehrmacht in early September 1942. He was stationed on the eastern front, notably in the Crimea, before he returned to Luxembourg on military leave in autumn 1943. Henceforth, he decided to drop the German uniform and to join the resistance. Due to his anti-German activities, his family was imprisoned in Merzhausen, a subcamp of the Hinzert concentration camp.

© Archives d'histoire de M. Bormann-Gesler



Photos of war reconstruction in "Habskirchen" near Boulaide. © Col. Bormann

### KRIEGSGEFANGENENLAGER

Es waren rund 30 deutsche Kriegsgefangene, die in der Gemeinde ihre Arbeit in der Landwirtschaft oder im Wiederaufbau verrichteten. Zehn von ihnen bezogen täglich ihr Nachtlager in einem provisorisch hergerichteten Kriegsgefangenenlager in Bauschleiden. Jeden Morgen marschierten sie vom Lager zu ihren Herren nach Bauschleiden oder Syr. Um das Lager sowie die Hin- und Rückwege in die Dörfer zu bewachen, wurden Hilfspolizisten abgestellt.

Am 25. Mai 1946 wurde auf Vorschlag des Gemeinderates von den Behörden genehmigt, dass die Gefangenen bei ihren Arbeitgebern übernachten durften. Auf die Weise konnte man die Kosten für die Wächter einsparen. Die Vermutung liegt nahe, dass das Lager noch Ende des Jahres 1946 geschlossen wurde.

### PRISONER OF WAR CAMP

There were about 30 German prisoners of war who did their work in agriculture or reconstruction in the community. Ten of them moved into their night camp every day in a provisionally prepared POW camp in Bauschleiden. Every morning they marched from the camp to their masters in Boulaide or Syr. Auxiliary policemen were assigned to guard the camp and the routes to and from the villages.

On 25 May 1946, at the suggestion of the municipal council, the authorities authorized the prisoners to stay overnight with their employers. In this way, the costs for the guards could be saved. It seems like the camp was closed before the end of 1946.



POUR LA VERSION FRANCAISE  
veuillez scanner le QR code

